



Les travaux de Finkelstein et Silberman bouleversent nos certitudes sur l'Ancien Testament.

UN LIVRE SUR LE LIVRE

Dans leur ouvrage intitulé *La Bible dévoilée, les nouvelles révélations de l'archéologie*, paru en France en 2002 chez Bayard, Israël Finkelstein et Neil Asher Silberman reviennent, en dix chapitres, sur quelques-uns des grands récits de l'Ancien Testament. En établissant l'environnement historique et archéologique de l'époque de la rédaction de l'Ancien Testament, puis en mettant cette synthèse en regard du texte biblique, ils bouleversent les certitudes établies depuis de nombreux siècles. Pour eux, le cœur historique de la Bible hébraïque est une reconstruction littéraire et politique de l'histoire des anciens Israélites et correspond à l'émergence du royaume de Juda comme puissance régionale au VII^e siècle avant Jésus-Christ. A sa sortie aux Etats-Unis, le livre fut mis à l'index dans les milieux traditionalistes. Mais il suscita aussi un vif intérêt chez les juifs orthodoxes, libéraux et laïcs. Best-seller en France, il a été à ce jour vendu à près de 100 000 exemplaires. Rappelons qu'Israël Finkelstein a reçu cette année le Dan David Prize pour l'ensemble de son travail archéologique.

Liste des intervenants

Israël Finkelstein Université de Tel-Aviv ; **Neil Asher Silberman** Centre de recherche archéologique (Ename) Bruxelles ; **Thomas Römer** Université de Lausanne, faculté de théologie ; **Jacques Briand** Institut catholique de Paris ; **Dominique Charpin** Assyriologue (Ephé)

BIOGRAPHIES

Isy Morgensztern

Après des études de philosophie et de sociologie, Isy Morgensztern a dirigé le théâtre Jean-Vilar, à Suresnes, puis le Centre dramatique national Le Grenier, à Toulouse. Il travaille ensuite pour la télévision, notamment à France 3 Sud, où il est responsable des programmes, puis à La Sept Arte, où il est responsable des soirées thématiques. Il est aujourd'hui directeur de SZ Productions et auteur et réalisateur de documentaires. Passionné par les questions religieuses (il a enseigné l'histoire des religions et la philosophie pendant douze ans), il a notamment écrit et réalisé plusieurs films sur le sujet. Notons : *Trois Religions dans un Jardin* (France 3), *Jeûner, le monde du bout des lèvres* (Arte). Il prépare actuellement un film sur Benny Lévy, dirigeant de Mai 68 qui fut le secrétaire de Sartre avant de se tourner vers la religion.

Thierry Ragobert

Après des études d'histoire, Thierry Ragobert commence sa carrière comme monteur pour la télévision. Il est ensuite passé à la réalisation alors qu'il travaille pour The Cousteau Society. Il signe depuis lors de nombreux documentaires qui connaissent un grand succès et qui ont, pour la plupart, été primés dans les festivals, parmi lesquels : *La Septième Merveille du monde, Alexandrie, la magnifique, Origines de l'homme : la piste d'Abel, L'Enigme des Nascas, Les Derniers Jours de Zeugma*.

Contact presse France 5 : Frédérique Lemaire-Benmayor
01 56 22 92 51
flemaire@france5.fr

Unité Documentaires France 5 : Carlos Pinsky
Une publication de la Direction de la communication
2-4, RUE MARCAU 92785 LES YVELES-MOULINEAUX CEDEX 97 TEL. 01 56 22 91 91 - FAX. 01 56 22 95 00 / www.france5.fr



LA BIBLIE DÉVOILÉE

DOSSIER DE PRESSE



AU COMMENCEMENT ETAIT UN PROJET DE LIVRE : « LA BIBLIE DEVOILÉE », ECRIT PAR DEUX ARCHEOLOGUES, ISRAËL FINKELSTEIN ET NEIL ASHER SILBERMAN. DEPUIS SA SORTIE EN 2002, L'OUVRAGE EST LE SUPPORT D'UNE REVOLUTION DANS LA VISION QUE NOUS AVONS DE L'ANCIEN TESTAMENT ET L'OBJET D'UNE VÉRITABLE CONTROVERSE. IL REMET EN CAUSE L'HISTORICITÉ DE RECITS BIBLIQUES, NOTAMMENT CEUX DES PATRIARCHES, DE L'EXODE ET DE LA CONQUÊTE DE CANAAN. POUR LES DEUX SCIENTIFIQUES, CES RECITS ONT ÉTÉ COMPILES AU VII^e SIÈCLE AVANT JÉSUS-CHRIST. LES AUTEURS DE LA SÉRIE DOCUMENTAIRE « LA BIBLIE DEVOILÉE », ISY MORGENSZTERN ET THIERRY RAGOBERT, SONT PARTIS DES TRAVAUX DE FINKELSTEIN ET SILBERMAN AFIN DE FAIRE MIEUX CONNAÎTRE ET COMPRENDRE CETTE RÉVOLUTION ARCHEOLOGIQUE. ILS OFFRENT UNE SYNTHÈSE PASSIONNANTE DES CONNAISSANCES MISES AU JOUR SUR L'ANCIEN TESTAMENT.

DIFFUSION : LES 18, 25 DECEMBRE ET 1^{ER} JANVIER A 16 H 35,
LE 8 JANVIER A 16H

SÉRIE DOCUMENTAIRE : 4 X 52'

AUTEURS : ISY MORGENSZTERN ET THIERRY RAGOBERT

RÉALISATEUR : THIERRY RAGOBERT

PRODUCTION : FRANCE 5 / SZ PRODUCTIONS / CABIRIA FILMS,

EN COLLABORATION AVEC « LE MONDE DE LA BIBLIE »

ANNÉE : 2005





Siècle du IX^e siècle av. J.-C.
On y trouve une inscription
en hébreu mentionnant un
roi de la lignée de David.

ENTRETIEN AVEC ISY MORGENSZTERN COAUTEUR DE LA SERIE

Comment l'idée de cette série documentaire est-elle née ?

Isy Morgensztern : En 1999, Maya Rothschild, productrice de Cabiria Films, m'a informé du projet de livre d'Israël Finkelstein et de Neil Asher Silberman. Intéressé depuis longtemps à titre personnel par ce qui a trait à la Bible, et par conséquent par le travail des deux archéologues, j'ai rencontré Israël Finkelstein à Paris. Nous avons convenu de faire une série pour la télévision qui s'appuierait sur le livre.

Qu'est-ce qui vous a intéressé dans ce projet ?

I. M. : Grâce à cette approche archéologique et historique de l'Ancien Testament, nous pouvions découvrir quels étaient ceux (et peut-être celles) qui ont écrit ce texte fondateur de notre civilisation. C'était cela qui m'intéressait, bien plus que la contestation du caractère historique des récits de la Bible. J'essayais d'imaginer les raisons ayant poussé ces populations à raconter ces récits. Et il me semblait que ceux qui les avaient écrits étaient, pour autant qu'on peut en juger, soucieux d'offrir à une population une manière d'être ensemble, une vision. Ils savaient que l'homme ne vit pas que de pain.

Quelle est l'ambition de cette série ?

I. M. : En général, on n'enseigne pas dans les lycées l'histoire des grandes religions, et je trouve ça dommage. J'espère que cette série offrira aux téléspectateurs les éléments qui leur permettront d'aborder l'Ancien Testament avec des outils rationnels. Et qu'elle leur donnera envie de lire ou de relire la Bible, avec le point de vue d'un croyant ou celui d'un laïque. Dans ces films, nous n'entrons pas dans un débat sur la légitimité de la foi. Ce n'est pas notre propos.

Comment avez-vous articulé les épisodes ?

I. M. : Les films fonctionnent comme une enquête sur certains des grands récits de l'Ancien Testament. Quelle part d'histoire recèlent-ils ? Et chaque épisode se boucle sur un de ces récits et « l'usage » qu'il remplit dans la Bible. Il y a incontestablement, tel que le réalisateur et moi-même l'avons voulu (ainsi que dans le livre d'Israël Finkelstein), un côté pédagogique. L'Ancien Testament est un livre plus « touffu » que le Nouveau Testament, et bien moins connu. Nous avons limité le nombre de témoignages afin de suivre une ligne claire. Le fait qu'aucun intervenant ne contredise les théories de Finkelstein et Silberman ne vient pas d'une volonté d'exclusive mais participe à ce souci de clarté. J'ai aussi souhaité que les chercheurs de terrain, pour l'essentiel anglophones, dialoguent avec des bibliistes francophones.



Le Deutéronome, le
cinquième livre de la Bible.

EPISODE 1 : LES PATRIARCHES

DIFFUSION : 18/12 A 16H35 ET 26/12 A 23H15

Le jour se lève sur la terre de Canaan. Une terre où, d'après la Bible, vécut les patriarches : Abraham, Isaac et Jacob. C'est à Megiddo et sur les sites archéologiques du Levant que l'enquête commence. Comment l'archéologie a-t-elle abordé dans le passé les grands récits bibliques ? Que nous apprend-elle aujourd'hui sur Abraham, son fils et son petit-fils ? Ont-ils existé ? A quelle époque ? Pourquoi les auteurs de ce récit consigné dans la Genèse ont-ils raconté leur histoire de cette manière ? Le film se clôt sur le destin des figures patriarcales de la Bible : offrir au peuple qui a mis par écrit ces textes une famille, une généalogie. Le premier « pilier » de ce qui sera par la suite le judaïsme.

EPISODE 2 : L'EXODE

DIFFUSION : 25/12 A 16H35 ET 27/12 A 23H15

L'enquête archéologique et historique se poursuit en Egypte où, d'après le texte biblique, se sont jadis installés les descendants d'Abraham, dont Joseph et Moïse. Moïse libérera les Hébreux de l'esclavage avant de les conduire sur les routes de l'Exode, vers la Terre Promise. Cet épisode de l'Ancien Testament a-t-il eu lieu ? Quand et pourquoi a-t-il été écrit ? Que savons-nous du royaume de Juda et du roi Josias ? Quel rôle Josias a-t-il joué dans la rédaction du Livre de l'Alliance, de ces lois qui deviendront par la suite un deuxième « pilier » du judaïsme ?

EPISODE 3 : LES ROIS

DIFFUSION : 28/12 A 23H15 ET 1^{ER} 1/2006 A 16H35

Cet épisode fait revivre l'histoire de la nation israélite en Canaan telle qu'elle a été racontée dans la Bible. Moïse confie la conquête de Canaan à Josué. Lors d'une guerre éclair, les tribus confédérées israélites prennent possession de Canaan et s'y installent. L'enquête archéologique va contredire ce récit. Cet épisode s'intéresse ensuite aux rois David et Salomon. Que savons-nous d'eux ? Et des deux royaumes israélites situés sur le territoire de Canaan : Israël au nord, riche et puissant, et Juda, au sud, petit et pauvre ? Quel rôle va jouer l'antagonisme de ces deux royaumes « frères » dans la rédaction de la Bible ? Quelle est l'ambition du roi de Juda, Josias, à la suite de la destruction du royaume d'Israël au nord ? Comment la mort de Josias, descendant du roi David, va-t-elle provoquer l'émergence d'un troisième « pilier » du judaïsme : l'idée messianique ?

EPISODE 4 : LE LIVRE

DIFFUSION : 29/12 A 23H15 ET 8/1/2006 A 16H

L'enquête porte cette fois sur le peuple qui a mis le texte biblique par écrit. Qui étaient les anciens Israélites ? Comment sont-ils apparus dans la région ? Quel rôle a joué dans la naissance de cette nation israélite l'irruption dans le Levant des Peuples de la mer ? Que peut-on savoir de ce qui caractérise ces anciens Israélites, de leurs coutumes et de leurs croyances ? Et de la réforme qui va amener à la rédaction du cinquième livre de la Bible, le Deutéronome ? Quelle est la place tenue par l'écrit dans cet événement qui est la naissance, pour la première fois dans ces sociétés, d'un texte faisant autorité, la Bible ? Cet épisode clôt la série sur la chute de Juda et l'exil des Israélites à Babylone.